



Preventing the spread of infection is a top priority at Health Sciences North (HSN). As a patient, you play an important role in the prevention and control of infection.

Hand Hygiene

- ✓ Clean your hands frequently. Use the hand sanitizer solution provided at the entrance of your room or throughout the unit.
- ✓ If your hands are visibly soiled, use soap and water instead.
- ✓ Always clean your hands:
 - Before you eat
 - After coughing or blowing your nose
 - After using the bathroom
 - Upon leaving and returning to your room
- ✓ If you require help performing hand hygiene, a staff member will help you.
- ✓ Remind your visitors to clean their hands before entering and upon leaving your room.
- ✓ HSN employees are taught to clean their hands each time they enter a patient's room. If in doubt, feel free to ask our staff: "Did you clean your hands?"

Respiratory Etiquette

- ✓ Cover your mouth and nose with a tissue when coughing or sneezing then throw away the tissue and clean your hands.
- ✓ If you don't have a tissue, cough or sneeze in the crook of your elbow and clean your hands.

Isolation Precautions

To prevent the spread of infection to other patients, staff and visitors, it is sometimes necessary to place a patient in isolation. If isolation precautions are required:

- ✓ An isolation sign will be posted at entrance of the room. This means that everyone entering the room must take the precautions.
- ✓ The sign will indicate the type of personal protective equipment that must be worn by staff and visitors before entering the room. This may include a mask, gloves or a gown.
- ✓ If your visitors are unsure how to use the equipment, ask a staff member for assistance.

Additional Information

- ✓ Don't share personal items or equipment with other patients.
- ✓ Ask family, friends and relatives not to visit if they are ill.
- ✓ Following discharge, it is very important that you take all your medication as prescribed by your doctor. Should diarrhea develop, see a doctor.
- ✓ Remember to get your annual influenza vaccine (flu shot).



La prévention de la propagation des infections est l'une des grandes priorités d'Horizon Santé-Nord (HSN). En tant que patient, vous jouez un rôle important dans la prévention et le contrôle des infections.

Hygiène des mains

- ✓ Lavez-vous les mains souvent. Utilisez la solution désinfectante pour les mains fournie à l'entrée de votre chambre et partout dans l'unité.
- ✓ Si vos mains sont visiblement sales, utilisez plutôt de l'eau et du savon.
- ✓ Lavez-vous toujours les mains :
 - avant de manger;
 - après avoir toussé ou vous être mouché;
 - après être allé aux toilettes;
 - en sortant de votre chambre et avant d'y rentrer.
- ✓ Si vous avez besoin d'aide pour vous laver les mains, un des membres du personnel vous aidera.
- ✓ Rappelez à vos visiteurs de se laver les mains avant d'entrer dans votre chambre et en en sortant.
- ✓ On montre aux employés d'HSN à se laver les mains chaque fois qu'ils entrent dans la chambre d'un patient. En cas de doute, n'hésitez pas à leur demander s'ils se sont lavé les mains.

Étiquette respiratoire

- ✓ Couvrez-vous la bouche et le nez avec un mouchoir de papier quand vous toussiez ou éternuez, puis jetez le mouchoir et lavez-vous les mains.
- ✓ Si vous n'avez pas de mouchoir de papier, toussiez ou éternuez dans le creux du coude, puis lavez-vous les mains.

Mesures d'isolement

Afin d'éviter la propagation d'une infection à d'autres patients, au personnel et aux visiteurs, il est parfois nécessaire de mettre un patient en isolement. Si une telle mesure s'impose :

- ✓ On apposera une enseigne d'isolement à la porte de la chambre du patient, ce qui signifie que quiconque y entre doit prendre les précautions nécessaires.
- ✓ L'enseigne indiquera le type d'équipement de protection personnelle que doivent porter les membres du personnel et les visiteurs avant d'entrer dans la chambre, par exemple un masque, des gants ou une chemise d'hôpital.
- ✓ Si vos visiteurs ne savent pas exactement comment utiliser l'équipement, demandez à un des membres du personnel de les aider.

Autres renseignements

- ✓ Ne partagez pas d'effets personnels ni d'équipement avec d'autres patients.
- ✓ Dites à votre famille, à vos amis et à vos proches de ne pas vous rendre visite s'ils sont malades.
- ✓ Après votre congé de l'hôpital, il est très important que vous preniez tous vos médicaments tels que votre médecin vous les a prescrits. Si vous avez la diarrhée, consultez un médecin.
- ✓ Assurez-vous de recevoir votre vaccin annuel contre la grippe.